

## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

Заявление о подаче заявки на патент и доверенность поверенному  
Заявление на русском языке

### Russian Language Declaration

Я, нижеупомянутый изобретатель, настоящим подтверждаю, что:

Мое местожительство, почтовый адрес и гражданство действительно таковы, как указано ниже, непосредственно после моего имени.

Я убежден, что я являюсь первоначальным, первым и единственным изобретателем (если ниже указано только одно имя), или одним из первоначальных и первых со-авторов (если ниже указаны несколько имен) заявляемого изобретения, на которое запрашивается патент и которое называется:

METHOD FOR SURFACE PROCESSING, METHOD FOR SURFACE PREPARATION FOR SUBSEQUENT COATING AND DEVICES FOR CARRYING OUT SAID METHODS

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD FOR SURFACE PROCESSING, METHOD FOR SURFACE PREPARATION FOR SUBSEQUENT COATING AND DEVICES FOR CARRYING OUT SAID METHODS

Описание изобретения приложено к сему (если в расположенной ниже клетке нет отметки):

☒ было подано /дата/, 05/20/2003  
как заявка США номер или международный  
PCT №  
PCT/RU2003/000222 с изменениями,  
внесенными /дата/  
(если требуется).

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☒ was filed on 05/20/2003  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
PCT/RU2003/000222 and was amended on  
(if applicable).

Настоящим я заявляю, что я изучил и понимаю содержание вышеназванного описания, включая формулу изобретения со всеми поправками, указанными выше.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

Я признаю обязанность сообщить информацию, необходимую для патентования в соответствии с §1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

## Russian Language Declaration

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с § 119 (e)-(d) или § 365 (b) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) иностранную(ые) заявку(и) на патент или авторское свидетельство, или с § 365 (a) на любую международную заявку PCT, назначившую одну или больше стран кроме Соединенных Штатов, перечисленную(ые) ниже, а также указал ниже с расположением отметки в клетке все иностранные заявки на патент или авторское свидетельство или международную заявку PCT, поданные ранее, чем заявка, на которую предъявлено притязание на приоритет.

Prior Foreign Application(s)  
Предыдущая(ие) иностранная(ые) заявка(и)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed

Притязание на приоритет не представляется

2002128473  
(Number)  
Номер

RU  
(Country)  
Страна

October 24, 2002  
(Day/Month/Year Filed)  
День/Месяц/Год подачи

☐

(Number)  
Номер

(Country)  
Страна

(Day/Month/Year Filed)  
День/Месяц/Год подачи

☐

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с § 119 (e) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) предварительную(ые) заявку(и), перечисленную(ые) ниже.

(Application No.)  
(Заявка №)

(Filing Date)  
(Дата подачи заявки)

(Application No.)  
(Заявка №)

(Filing Date)  
(Дата подачи заявки)

Настоящим я заявляю претензию на выгоду, в соответствии с § 120 раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов, от всех нижеперечисленных заявок(и) США или с § 365 (c) от любой международной заявки PCT, назначившей Соединенные Штаты, в той мере, в которой предмет изобретения в каждом пункте, на который заявлен приоритет, не был раскрыт в поданной ранее заявке США или международной заявке PCT, как это предусмотрено в первом абзаце § 112 раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов. Я признаю обязанность раскрыть информацию, которая является существенной для патентоспособности, как это предусмотрено в § 1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил, которая стала доступной за период времени между подачей предыдущей заявки и датой подачи национальной или международной заявки PCT.

(Application No.)  
(Заявка №)

(Filing Date)  
(Дата подачи заявки)

(Status) (patented, pending, abandoned)  
(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель отказался)

(Application No.)  
(Заявка №)

(Filing Date)  
(Дата подачи заявки)

(Status) (patented, pending, abandoned)  
(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель отказался)

Настоящим подтверждаю, что все заявления, сделанные здесь на основе моих знаний, являются правдивой, и я также верю в достоверность всех заявлений, основанных на доступной мне информации и убежденности; кроме того, эти заявления были сделаны со знанием того, что умышленно ложные заявления и поддельные заявления караются штрафом, или порочились действительными, или тем и другим, в соответствии со статьей 1001 раздела 18 Кодекса Соединенных Штатов, и что такие ложные сведения могут сделать недействительной как эту заявку, так и любой патент, на ней выданный.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

### Russian Language Declaration

**ДОВЕРЕННОСТЬ ПОВЕРЕННОМУ:** В качестве названного здесь изобретателя, я уполномачиваю следующего(их) поверенного(ых) и/или агента(ов) подать эту заявку и осуществлять все операции с ней связанные в Ведомстве по Патентам и Торговым Знакам (далее идет имя и регистрационный номер).

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number).

Attorneys associated with Customer Number 07278:

Paul F. Fehlner, Ph.D., 35,135

Корреспонденцию посылать по адресу:

Address associated with Customer Number 07278  
DARBY & DARBY P.C.  
P.O. Box 5257  
New York, New York 10150-5257

По телефону обращаться к:  
(имя и номер телефона)

Paul F. Fehlner, Ph.D., (212) 527-7665  
(facsimile: (212-527-7701))

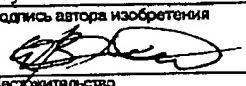
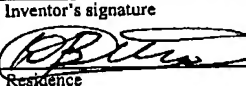
Paul F. Fehlner, Ph.D., 35,135

Send Correspondence to:

Address associated with Customer Number 07278  
DARBY & DARBY P.C.  
P.O. Box 5257  
New York, New York 10150-5257

Direct Telephone Calls to:  
(name and telephone number)

Paul F. Fehlner, Ph.D., (212) 527-7665  
(facsimile: (212-527-7701))

Полное имя единственного или первого автора изобретения <b>Ury Veniaminovich Dikun</b>	Full name of sole or first inventor <b>Ury Veniaminovich Dikun</b>
Подпись автора изобретения      Дата  23.05.2005	Inventor's signature      Date  23.05.2005
Место жительства <b>Moscow, Russian Federation</b>	Residence <b>Moscow, Russian Federation</b>
Гражданство <b>Russian Federation</b>	Citizenship <b>Russian Federation</b>
Почтовый адрес <b>ul. Oktyabrskaya, 38-7-204 Moscow 127018 RUSSIAN FEDERATION</b>	Post Office Address <b>ul. Oktyabrskaya, 38-7-204 Moscow 127018 RUSSIAN FEDERATION</b>

Полное имя второго автора изобретения (если имеется)	Full name of second joint inventor, if any
Подпись автора изобретения      Дата	Second inventor's signature      Date
Место жительства	Residence
Гражданство	Citizenship
Почтовый адрес	Post Office Address

(Аналогичная информация о третьем и последующих авторах изобретения должна быть представлена, а также их подписи)

(Supply information and signature for third and subsequent joint inventors.)